

Договор № 13-471y

**о создании и реализации совместных программ подготовки бакалавров, магистров, аспирантов и докторантов по приоритетным направлениям, курсов повышения квалификации профессорско-преподавательского состава и специалистов**

г. Алматы

«27» 10 2018 г.

Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения "Казахский национальный университет имени аль-Фараби" Министерства образования и науки Республики Казахстан, именуемое в дальнейшем КазНУ, в лице ректора Мутанова Г.М., действующего на основании Устава,

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования Московской области «Университет «Дубна», именуемое в дальнейшем университет «Дубна», в лице ректора Фурсаева Д.В., действующего на основании Устава, с другой стороны,

Международная межправительственная организация «Объединенный институт ядерных исследований», именуемое в дальнейшем ОИЯИ, в лице директора Матвеева В.А., действующего на основании Устава, с третьей стороны, и

Республиканское государственное предприятие «Институт ядерной физики» Министерства энергетики Республики Казахстан именуемое в дальнейшем РГП ИЯФ, в лице генерального директора Кенжина Е.А., действующего на основании Устава, с четвертой стороны, при совместном упоминании именуемые «Стороны», заключили настоящее соглашение о нижеследующем.

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Настоящее соглашение регулирует отношения Сторон при создании и реализации совместных образовательных и научных программ специализированной подготовки обучающихся высшего образования, а также проведение курсов повышения квалификации работников Сторон по следующим приоритетным направлениям развития науки и техники:

- ядерная физика,
- ядерные технологии,
- ускорительная техника,
- радиохимия,
- нанотехнологии и новые материалы,
- радиационная биология,
- ядерная медицина,
- информационные технологии
- геоэкология.

1.2. Стороны могут организовывать и осуществлять совместные научные (фундаментальные, прикладные) исследования по приоритетным направлениям развития науки и техники по общим для Сторон профилям.

1.3. Расширение списка приоритетных направлений может быть оформлено дополнением к настоящему Соглашению.

1.4. Стороны настоящего Соглашения не предусматривают извлекать из образовательного процесса прибыль и выгоду. Полученные Сторонами средства от заключенных со обучающимися (слушателями) договоров направляются на возмещение произведенных ими затрат по исполнению настоящего Соглашения и развитие образования.

1.5. В процессе реализации настоящего соглашения Университет «Дубна» и КазНУ являются университетами-партнерами.

1.6. Деятельность Сторон по выполнению настоящего Соглашения регулируется действующим законодательством Республики Казахстан и Российской Федерации.

1.7. Обучение в рамках Программы будет осуществляться по схеме «4(3) +1» для обучения по программам бакалавриата, «1+1» для обучения по магистерским программам и

«2(3)+1» для обучения по программам аспирантуры и PhD докторантуры. По настоящему соглашению данная схема означает: по схеме «4(3)+1» студент 4 (3) года обучается в базовом университете по месту поступления, один год обучается в университете-партнере по соответствующей программе подготовки бакалавров; по схеме «1 + 1»: магистр 1 год обучается в базовом университете по месту поступления, один год обучается в университете-партнере по соответствующей программе подготовки магистров; по схеме «2(3) + 1» аспирант или докторант не менее двух лет обучается в базовом университете и не более одного года обучается в университете-партнере по соответствующей программе подготовки кандидатов наук или PhD докторов.

1.8. Порядок и сроки проведения курсов повышения квалификации профессорско-преподавательского составов и специалистов по востребованным Сторонами направлениям оформляется дополнениями к настоящему Соглашению.

## **2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН**

2.1. Университет «Дубна» и КАЗНУ разрабатывают проект программы по каждому из перечисленных в п. 1.1 направлению и согласовывают его со Сторонами, подписавшими настоящее соглашение.

Образовательная программа включает учебный план, учебный график, условия и порядок осуществления образовательной деятельности по образовательной программе, в том числе распределение обязанностей между организациями, порядок реализации образовательной программы, характер и объем ресурсов, используемых каждой организацией и другие учебно-методические материалы. В разработанной образовательной программе указывается базовый вуз и вуз-партнёр.

Стороны гарантируют обучающимся по разработанным образовательным программам предоставление образовательных услуг на основе заключаемого с каждым из них договора на обучение.

2.2. Программа принимается к реализации после устранения разногласий путем согласования со всеми Сторонами. Университеты-партнеры обмениваются Учебно-методическими комплексами дисциплин, входящих в согласованные программы подготовки бакалавров, магистров, аспирантов и докторантов.

2.3. Университет «Дубна» и КазНУ обязуются реализовывать программы в согласованном Сторонами варианте в своих учебных заведениях с целью обеспечения возможности обучающимся университетов «Дубна» и КазНУ в установленном законодательством порядке продолжить обучение в университете-партнере.

2.4. Участие обучающихся в соответствующей программе является добровольным. Положения, касающиеся критериев и процедуры подбора кандидатов для участия в соответствующей программе, регулируются отдельным приложением к настоящему Соглашению.

2.5. Стороны ежегодно согласуют списки обучающихся, направляемых в университет-партнер для продолжения обучения в рамках соответствующей программы.

Прием в вуз граждан на обучение по образовательным программам, указанным в п. 1.1 настоящего соглашения, осуществляется в базовый вуз на общих основаниях в соответствии с правилами приема этого университета. Обучающийся по совместной образовательной программе является студентом той организации, в которую был принят на обучение по данной программе и слушателем в вузе-партнере. Направление студентов для прохождения обучения в вуз-партнёр оформляется приказом руководителя базового вуза на основании согласия обучающегося на освоение совместной образовательной программы.

Вуз-партнер в рамках организации работ обязуется на основании утвержденной образовательной программы осуществить разработку индивидуальных образовательных траекторий. Образовательная программа утверждается в установленном порядке Учеными советами сторон.

2.6. Университет «Дубна» и КазНУ обязуются принимать направленных обучающихся на обучение в рамках соответствующей программы с оплатой стоимости обучения физическими или юридическими лицами. Сроки обучения, размер платы за обучение, иные

условия, касающиеся обучения в университете-партнере определяются договором с конкретным обучающимся.

Учебные дисциплины (модули), практики, НИР по осваиваемой образовательной программе, изученные в одном из вузов-партнеров, зачитываются на основании представленной справки об обучении, которую стороны направляют друг другу по окончании периода обучения в вузе. При этом записи о перезачтенных дисциплинах вносятся в приложение к диплому с указанием университета, в котором изучалась дисциплина (модуль). Поскольку обучение производится на основании совместно разработанной образовательной программы, перезачет результатов обучения и учебных периодов не требует проведения отдельных процедур.

2.7. Университет «Дубна» обязуется направлять обучающихся в рамках настоящего Соглашения на производственную, преддипломную и научно-исследовательскую практики в ОИЯИ, а ОИЯИ обязуется принять обучающихся для прохождения практик и обеспечить весь комплекс мероприятий по проведению практик.

2.8. КазНУ обязуется направлять обучающихся в рамках настоящего Соглашения на производственную, преддипломную и научно-исследовательскую практики в РГП ИЯФ, а РГП ИЯФ обязуется принять обучающихся для прохождения практик и обеспечить весь комплекс мероприятий по проведению практик.

2.9. Оплата транспортных расходов на проезд обучающихся к месту обучения в рамках соответствующей программы в университете-партнере производится за счет направляющей стороны.

2.10. Расходы по размещению обучающихся КазНУ, прибывающих в Дубну для обучения в рамках соответствующей программы, берет на себя ОИЯИ.

2.11. Расходы по размещению обучающихся университета «Дубна», прибывающих в Республику Казахстан для обучения в рамках Программы, берет на себя КазНУ.

2.12. Обучающемуся, завершившему обучение по образовательной программе бакалавриата и успешно прошедшему итоговую аттестацию, при отсутствии задолженности перед университетом-партнером по оплате за обучение присваивается квалификация «бакалавр» по выбранному направлению и выдается диплом бакалавра государственного образца.

2.13. Обучающемуся, завершившему обучение по образовательной программе магистратуры и успешно прошедшему итоговую аттестацию, при отсутствии задолженности перед университетом-партнером по оплате за обучение присваивается квалификация «магистр» по выбранному направлению и выдается диплом магистра государственного образца.

2.14. Обучающемуся, завершившему обучение по образовательной программе докторантуры и успешно прошедшему защиту диссертации в специализированном ученом совете Министерства образования и науки Республики Казахстан выдается диплом доктора философии (PhD) по выбранной специальности.

Обучающемуся, завершившему обучение по образовательной программе аспирантуры и успешно прошедшему итоговую аттестацию, при отсутствии задолженности перед университетом-партнером по оплате за обучение выдается диплом государственного образца Российской Федерации по выбранному направлению обучения с присвоением квалификации «Исследователь. Преподаватель-исследователь».

2.15. Работнику, прошедшему курсы повышения квалификации в рамках настоящего Соглашения, выдается удостоверение установленного образца по выбранному направлению обучения.

2.16. Стороны договорились, что государственную итоговую аттестацию обучающиеся проходят в каждом вузе-партнере. Для этого в каждом вузе создается государственная экзаменационная комиссия, в состав которой могут входить представители всех Сторон. Студенту назначается два научных руководителя выпускной квалификационной работы от каждого вуза-партнера. По желанию сторон возможно использование режима видеоконференций при защитах выпускных квалификационных работ.

2.17. Стороны оказывают студентам совместной образовательной программы содействие

в оформлении медицинского страхования и регистрации в органах внутренних дел

### **3. РУКОВОДСТВО ПРОГРАММОЙ**

3.1. Стороны назначают ответственных координаторов Программы:

- от Университета «Дубна» (по всем направлениям, за исключением информационных технологий): проректор по учебно-методической работе университета «Дубна», Деникин Андрей Сергеевич, тел. +7(915)2669633, e-mail: [andrey.denikin@gmail.com](mailto:andrey.denikin@gmail.com);
- от ОИЯИ: директор Учебно-научного Центра ОИЯИ, профессор, д.ф.-м.н. Пакуляк Станислав Здиславович, тел. +7 (49621) 65861, e-mail: [stanislav.pakuliak@jinr.ru](mailto:stanislav.pakuliak@jinr.ru);
- от КазНУ: декан физического факультета профессор Давлетов Аскар Ербуланович, тел.: 8 727 377 34 01. 8 707 818 0900, e-mail: [askar.davletov@kaznu.kz](mailto:askar.davletov@kaznu.kz).
- от РГП ИЯФ: заместитель директора ИЯФ, профессор Буртебаев Насурлла, тел.: + 7 (727) 386 6806, +7 777 222 1670, e-mail: [nburtebavev@vandex.ru](mailto:nburtebavev@vandex.ru).

3.2. Координаторы Программы совместно с лицами, курирующими проект сотрудничества по настоящему соглашению, ответственны за обеспечение ее выполнения.

3.3. Стороны обязуются уведомлять друг друга о смене лиц, выполняющих роль координаторов Программы.

### **4. СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ**

4.1. Настоящее Соглашение действительно в течение 5 лет с момента его подписания.

4.2. Соглашение может быть расторгнуто в любой момент в течение срока его действия по взаимному согласию Сторон. По истечении срока действия настоящего Соглашения оно автоматически пролонгируется на следующий пятилетний срок, если ни одна из Сторон не заявила об обратном путем направления другой Стороне соответствующего письменного уведомления в срок до 15 апреля года, в котором истекает срок действия Соглашения. В случае расторжения Соглашения стороны обязуются полностью выполнить программу подготовки для уже зачисленных и проходящих обучение обучающихся.

### **5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

5.1. За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязанностей по настоящему соглашению стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации или Республики Казахстан, при этом применению подлежит право страны местонахождения ответчика.

### **6. ДРУГИЕ УСЛОВИЯ**

6.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего соглашения или в связи с ним, будут решаться путем переговоров между Сторонами. В случае если Стороны в течение 3 месяцев не смогут прийти к согласию в соответствии с настоящим пунктом, то все споры и разногласия подлежат рассмотрению в суде соответствующей компетенции страны местонахождения ответчика.

6.2. Соглашение составлено в четырех экземплярах на русском и казахском языках. В случае противоречий между версиями на русском и казахском языках, превалирующую силу имеет версия на русском языке.

### **7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕС И ПОДПИСИ СТОРОН**

Республиканское государственное предприятие на праве хозяйственного ведения "Казахский национальный университет имени аль-Фараби" Министерства образования и науки Республики Казахстан

Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования Московской области «Университет «Дубна» (государственный университет «Дубна»)

Адрес: 050038, г. Алматы, пр. аль-Фараби, 71,  
тел.: +7 (727) 377-33-11;  
факс: +7 (727) 377-33-43;  
e-mail: [rector@kaznu.kz](mailto:rector@kaznu.kz)

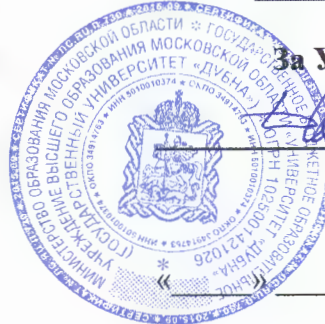
Адрес: 141982, г. Дубна, Московская  
область, ул. Университетская, 19  
тел.: +7 (496) 216-64-64  
факс: +7 (496) 216-60-96  
e-mail: [rector@uni-dubna.ru](mailto:rector@uni-dubna.ru)



За **КазНУ им. Аль-Фараби**

ректор  
**М. Муганов**

2018 г.



За **Университет «Дубна»**

РЕКТОР  
**Д. В. Фурсаев**

2018 г.

**Республиканское государственное  
предприятие «Институт ядерной физики»  
Комитета по атомной энергии  
Министерства энергетики Республики  
Казахстан**

Адрес: 050032, г. Алматы, ул. Ибрагимова, 1  
тел.: +7 (727) 386 68 00  
факс: +7 (727) 386 52 60  
e-mail: [info@inp.kz](mailto:info@inp.kz)

**Международная межправительственная  
научно-исследовательская организация  
Объединенный институт ядерных  
исследований.**

Адрес: 141980, Московская область,  
г. Дубна, ул. Жолио-Кюри, д.6. тел.: +7  
(49621)62 268  
факс: +7(49621) 65 916  
e-mail: [director@jinr.ru](mailto:director@jinr.ru)

За **РГП ИЯФ**



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР  
**Е. А. Кенжин**

2018 г.

За **ОИЯИ**



ДИРЕКТОР  
**В. А. Матвеев**

2018 г.